

## Compréhension d'un texte long :

### La Virgen de Guadalupe, madre de los mexicanos. Xóchitl Zepeda (Cambio de Atizapán, México).

No es un secreto para nadie que el catolicismo mexicano se concentra fundamentalmente en el culto a la Virgen de Guadalupe.

En primer lugar, se trata de una Virgen india ; en seguida se dice que apareció al indio Juan Diego en el año de 1531 en una colina que antes fue el santuario dedicado a Tonantzin, "nuestra madre", diosa de la fertilidad entre los Aztecas.

Su nombre Guadalupe viene de la palabra náhuatl *coatlxopeuh*, que significa "quien cruza a la serpiente" y pronunciada en español suena de esta manera : "quatlasupe".

Guadalupe-Tonantzin, como la llaman aún algunos peregrinos indios, es adorada en todo el país por indios y mestizos. Cada año, la devoción de los fieles se vuelca en las denominadas peregrinaciones a la Basílica, en número aproximado de 12 millones de visitantes anuales provenientes de distintos puntos de toda la república mexicana. Cada 12 de diciembre, un 30% de ellos llegan de rodillas ante su imagen a la Basílica que se encuentra en la ciudad de México. Esta fecha fue escogida como la de la principal aparición de la Virgen. Los fieles acuden de manera individual, en pequeños grupos familiares o con compañeros de trabajo con ofrendas de flores, veladoras y oraciones para la ocasión. Con las lágrimas en los ojos, el pueblo camina días, horas, para llegar hasta su Santo recinto y de esta manera rendirle tributo a la imagen más popular de la historia del país.

La Virgen de Guadalupe es ante todo un símbolo materno. Sus atributos son el velar por la fertilidad de la tierra y ser el refugio de los desamparados. Guadalupe es, como dijo Octavio Paz en "El laberinto de la soledad", "la receptividad pura y los beneficios que produce son del mismo orden : serena, quieta, enjuga las lagrimas, calma las pasiones".

La popularidad del culto a la Virgen tiene que ver con el fenómeno de vuelta a la entraña materna. Este ha producido entre los fieles la suerte de regresar hacia las antiguas divinidades femeninas prehispánicas. Las deidades indias eran diosas de fecundidad, ligadas a los ritmos cósmicos, los procesos de vegetación y los ritos agrarios. Hoy día las peticiones de la gente no son de índole simplemente agraria sino sobre todo del encuentro de un regazo. En suma, se vuelve madre de los huérfanos, de todos los hombres nacidos desheredados. Es intermediaria y mensajera entre el hombre desheredado y el poder desconocido.

La adoración a Nuestra Madre de Guadalupe no solamente refleja la condición general del pueblo mexicano sino una situación histórica concreta que muestra la ruptura que ocasionó la evangelización en el nuevo mundo. Es representante de acontecimientos fundamentales del país ya que en 1810, el cura Hidalgo toma la bandera del movimiento de Independencia con el estandarte de la Virgen de Guadalupe. No es sino hasta el 11 de agosto de 1859 que Benito Juárez, el entonces presidente de la República, ordena por decreto, que se considere el 12 de diciembre como fiesta nacional.

**Choisir entre les quatre propositions celle qui vous semble convenir le mieux. L'ordre des items est lié à celui de la lecture.**

- 1) La Virgen de Guadalupe es -----  
A) española                      B) india                      C) poco conocida                      D) maya
- 2) La primera aparición de la Virgen se produjo -----  
A) hace dos siglos                      B) en el siglo XVI                      C) hace trescientos años                      D) hace poco
- 3) Apareció -----  
A) dentro de la ciudad                      B) en un santuario azteca  
C) fuera de México                      D) en un lugar sagrado católico
- 4) El origen del nombre "Guadalupe" -----  
A) no se conoce                      B) es español                      C) viene del náhuatl                      D) es latino
- 5) Los que adoran a la Virgen de Guadalupe son -----

- A) muchísimos y en mayoría indios  
C) esencialmente de la ciudad de México
- B) blancos procedientes de la metrópoli  
D) sobre todo españoles
- 6) Cada año acuden a la Basílica -----  
A) el 30% de los mexicanos  
C) muchos extranjeros
- B) un millón de visitantes  
D) fieles con ofrendas de flores y oraciones
- 7) Para los católicos mexicanos esta Virgen -----  
A) es la más popular de todas  
C) simboliza su país
- B) es una deidad india  
D) es una diosa pagana
- 8) Los fieles acuden a la Basílica -----  
A) en grupos organizados  
C) caminando días y horas
- B) con ofrendas de frutas  
D) cantando y bailando
- 9) La Virgen de Guadalupe -----  
A) es el refugio de los desheredados  
C) evoca la alegría
- B) vela por la paz en la tierra  
D) despierta las pasiones
- 10) Según Octavio Paz, en su libro “El laberinto de la soledad”, la Virgen -----  
A) es tranquilizadora y consoladora  
C) ampara a los poderosos
- B) llora con los pobres  
D) tiene un poder inquietante
- 11) Los indios la llaman a veces Guadalupe-Tonantzin porque -----  
A) no han olvidado sus antiguas diosas  
C) como Tonantzin es símbolo de fertilidad
- B) descienden de los Aztecas  
D) para ellos es una de sus deidades
- 12) Lo que buscan esencialmente en ella sus fieles -----  
A) es el recuerdo de un pasado lejano y ya olvidado  
B) es un regazo, la vuelta a la entraña materna  
C) es una divinidad pagana
- D) son los antiguos ritos prehispánicos
- 13) El fervor que despierta la virgen entre los indios se explica porque -----  
A) encuentran en ella una madre que protege y consuela  
B) en sus rezos le piden que fertilice la tierra  
C) con ella tienen la impresión de que vuelven a vivir según los ritmos cósmicos  
D) temen lo desconocido y saben que les protegerá de todos los peligros
- 14) Nuestra Madre de Guadalupe -----  
A) es adorada por todos los católicos del mundo  
C) simboliza la fé de los Latinoamericanos
- B) nació antes de la evangelización de América  
D) es también un fenómeno histórico
- 15) Desempeñó un papel histórico -----  
A) en la guerra de Independencia contra los Españoles  
B) en el año 1850 gracias al presidente Benito Juárez  
C) en un acontecimiento que tuvo lugar en septiembre de 1859  
D) en la época prehispánica, antes de que llegaran los Españoles
- 16) El cura Hidalgo se hizo famoso porque fue -----  
A) un líder importante de la lucha con España  
B) el gran defensor de las colonias españolas  
C) el protagonista más importante de la evangelización del nuevo mundo  
D) el responsable de la ruptura que provocó esa evangelización

**Texte à trous :**

**Lire attentivement le texte ci-dessous et choisir parmi les quatre propositions le mot qui vous semble le plus correct.**

**Técnoópolis : Las Ciudades del Chip**

(Juan Fernández)

La historia de la humanidad ---17--- un golpe de mano ---18--- 7.000 años, ---19--- el hombre ---20--- la cacería para dedicarse a cultivar la tierra. El último estornudo de la Historia ha --

-21--- lugar ---22--- siglo en un condado californiano. En 1950 era fundamentalmente una ---23--- agrícola, pero unos 30 años después, de aquella franja de 70 kilómetros de ---24--- han ---25--- los mayores ---26--- en microelectrónica e informática.

La concentración de plantas de investigación de alta tecnología que tuvo lugar en esta comarca, ---27--- acabar cambiando las formas de vivir de todo el planeta, acuñó un ---28--- término al léxico : tecnópolis. Este es el nombre que se ---29--- a aquel fenómeno y a todos los que, a imagen y semejanza de lo ocurrido en el « valle del silicio » han ---30--- la experiencia del *chip*.

- |                     |                 |               |                    |
|---------------------|-----------------|---------------|--------------------|
| 17) A) sufrió       | B) soportó      | C) estuvo     | D) fue             |
| 18) A) hay          | B) hubo         | C) hace       | D) ha              |
| 19) A) antes de que | B) cuando       | C) mientras   | D) a medida que    |
| 20) A) dejó         | B) se liberó    | C) huyó       | D) escapó          |
| 21) A) habido       | B) sido         | C) tenido     | D) estado          |
| 22) A) este         | B) esto         | C) éste       | D) eso             |
| 23) A) lugar        | B) zona         | C) rincón     | D) campo           |
| 24) A) altura       | B) superficie   | C) hondura    | D) largo           |
| 25) A) producido    | B) hecho        | C) salido     | D) creado          |
| 26) A) inventos     | B) invención    | C) creaciones | D) investigaciones |
| 27) A) aparte de    | B) a pesar de   | C) excepto    | D) salvo           |
| 28) A) especial     | B) original     | C) moderno    | D) nuevo           |
| 29) A) regaló       | B) dijo         | C) dio        | D) ofreció         |
| 30) A) repetido     | B) interpretado | C) olvidado   | D) transformado    |

**Grammaire et structures de la langue :**  
**Choisissez entre les quatre propositions**

- |  |           |             |                   |            |
|--|-----------|-------------|-------------------|------------|
| 31) No estoy ----- bromas                                      | A) por    | B) para     | C) de             | D) en      |
| 32) Hay ----- gente aquí                                       | A) muy    | B) poco     | C) demasiada      | D) ninguno |
| 33) ----- sabe lo que ha pasado                                | A) ningún | B) nadie    | C) nada           | D) algún   |
| 34) Este libro es para ----- ¡tómalo!                          | A) yo     | B) tú       | C) ti             | D) sí      |
| 35) Lo que ha pasado es culpa -----                            | A) tuya   | B) de tú    | C) tuyo           | D) de ti   |
| 36) Parece como si esto ----- verdad                           | A) es     | B) fuera    | C) era            | D) está    |
| 37) Me pidió que le ----- mi opinión sobre el asunto           | A) daba   | B) doy      | C) di             | D) diera   |
| 38) Cuando me ----- de lo que había ocurrido, me quedé sin voz | A) entero | B) enteraba | C) había enterado | D) enteré  |
| 39) El mes pasado ----- en Madrid durante dos semanas          | A) fui    | B) iba      | C) estuve         | D) era     |
| 40) No puedes salir antes de que ----- terminado este trabajo  | A) harás  | B) hubo     | C) hayas          | D) has     |
| 41) Es posible hacer esto ----- 10.000 pesetas                 |           |             |                   |            |

- A) para                      B) por                      C) en cambio                      D) en contra
- 42) El tren para Valencia ----- lleno  
A) era                      B) estaba                      C) estuve                      D) es
- 43) Estas calles son ----- concurridas  
A) bastantes                      B) poco                      C) mucho                      D) demasiadas
- 44) Esto tuvo lugar ----- mucho  
A) hizo                      B) hay                      C) hubo                      D) hace
- 45) Pasa el tiempo ----- que quiere casarse  
A) diciendo                      B) en decir                      C) a decir                      D) para decir
- 46) ¡Niños por favor, no os ----- pesados!  
A) poned                      B) ponéis                      C) pongáis                      D) pondréis
- 47) Los niños bajarán ----- la calle cuando ----- ganas de jugar  
A) a/tengan                      B) en/tengan                      C) en/tienen                      D) por/tienen
- 48) ¡Oye tú, ----- en seguida!  
A) viene                      B) vienes                      C) venid                      D) ven
- 49) Si ----- hacerlo, me iría de vacaciones  
A) puedo                      B) pudiera                      C) pude                      D) he podido
- 50) Os prohibo que ----- antes de las cinco  
A) salgáis                      B) salieran                      C) salís                      D) salgan
- 51) Cuando nos hemos despedido, me ha rogado que ----- a visitarla pronto  
A) vuelva                      B) hubiera vuelto                      C) volviera                      D) vuelvo
- 52) La visita de este museo cuesta ----- cientos pesetas  
A) nueve                      B) cinc                      C) siete                      D) cuatro
- 53) La iglesia ----- torres dominan el pueblo es la de San Pedro  
A) cuyo                      B) cuyas las                      C) cuyas                      D) cuya
- 54) Si VD quiere que vaya a buscarle, ----- cuando llega su tren  
A) dígame                      B) dime                      C) decidme                      D) díganme
- 55) Fue entonces ----- el reloj dio las doce  
A) que                      B) cuando                      C) como                      D) cuanto
- 56) ¡Por favor, no ----- VDS nada!  
A) contestéis                      B) conteste                      C) contesten                      D) contestan
- 57) Fue como si no ----- pasado nada  
A) hubo                      B) han                      C) hemos                      D) hubiera
- 58) ----- de terminar las clases  
A) tengo                      B) vengo                      C) acabo                      D) salgo
- 59) Por mucho que me lo -----, no te lo daré  
A) pides                      B) pidas                      C) pidieras                      D) piden
- 60) ¡Ojalá ----- verdad!  
A) es                      B) era                      C) estaba                      D) fuera
- 61) ----- edificio, allí, es el museo de Bellas Artes  
A) aquel                      B) este                      C) ése                      D) aquello
- 62) Dio las clases que ya ----- preparadas  
A) hemos                      B) ha                      C) eran                      D) tenía
- 63) Quiero que me lo ----- todo  
A) contaras                      B) cuentas                      C) cuentas                      D) contabas
- 64) Me asombra que ----- todavía aquí  
A) eres                      B) estás                      C) estés                      D) estuvieras

- 65) Haz lo que te -----  
 A) parezca                      B) pareciera                      C) parece                      D) parezcas
- 66) Me hizo mucha gracia que ----- esto  
 A) diga                      B) dice                      C) dijera                      D) decía
- 67) Cuando me -----, te avisaré  
 A) iré                      B) voy                      C) fui                      D) vaya
- 68) Vas ----- cada día más nervioso  
 A) poniendo                      B) poniéndote                      C) poner                      D) en ponerte
- 69) Me molesta mucho que ----- soy un mentiroso  
 A) creyeras                      B) crees                      C) creas                      D) creyeses
- 70) ¡Quién ----- dar la vuelta al mundo!  
 A) puede                      B) pudiera                      C) ha podido                      D) podrá

**Mots et expressions :**

**Choisir entre les quatre propositions.**

- 71) Voy corriendo porque -----  
 A) tengo prisa                      B) tengo hambre                      C) voy al cine                      D) son las doce
- 72) Alguien que siempre tiene miedo -----  
 A) no teme nada                      B) es tímido                      C) no es valiente                      D) no es cobarde
- 73) «Estoy harto» significa que estoy -----  
 A) enfermo                      B) quieto                      C) mal                      D) fastidiado
- 74) «Tener ganas» es el equivalente de -----  
 A) apetecer                      B) tener sueño                      C) tener hambre                      D) gustar
- 75) El « pollo asado » -----  
 A) es un alimento                      B) es un pescado                      C) es una bebida                      D) es un pájaro
- 76) Cuando «estoy en apuros» -----  
 A) todo va bien                      B) tengo problemas                      C) estoy tranquilo                      D) estoy contento
- 77) Si «me aburro» es porque -----  
 A) lo paso bien                      B) bostezo                      C) no me divierto                      D) soy feliz
- 78) Los árboles ya no tienen hojas, estamos en -----  
 A) primavera                      B) invierno                      C) otoño                      D) verano
- 79) Es tarde ya, vete a la cama y ----- las luces  
 A) apaga                      B) enciende                      C) enchufa                      D) cierra
- 80) Llega la madrugada, el sol va a -----  
 A) levantarse                      B) ponerse                      C) salir                      D) acostarse
- 81) El equivalente de « bonita » es -----  
 A) bajita                      B) guapa                      C) cabezota                      D) gorda
- 82) «estoy de acuerdo contigo» significa que -----  
 A) creo que tienes razón                      B) estoy conforme contigo  
 C) estoy seguro de que andas equivocado                      D) no comparto tu opinión
- 83) Lo contrario de «estar tumbado» es estar -----  
 A) sentado                      B) de bruces                      C) de espalda                      D) de pie
- 84) Lo contrario de «amargo» es -----  
 A) dulce                      B) soso                      C) agrio                      D) salado
- 85) El « muslo » forma parte -----  
 A) del brazo                      B) de la cabeza  
 C) de la pierna                      D) no es una parte del cuerpo

- 86) Suelo perderlo todo porque soy una persona -----  
A) graciosa                      B) vaga                      C) con mucho despiste      D) sin seso
- 87) « Equivocarse » equivale a -----  
A) jactarse                      B) engañarse              C) estar en un error      D) perderse
- 88) Cuando hago deporte, llevo -----  
A) un traje                      B) una falda              C) una corbata              D) un chandal
- 89) Una « sortija » es -----  
A) un collar                      B) una joya              C) una pulsera              D) un vestido
- 90) Un «retrato» es una -----  
A) retractación              B) jubilación              C) retirada              D) pintura